

Brusel 18. září 2024
(OR. en)

13575/24

Interinstitucionální spis:
2024/0216(NLE)

PECHE 363

POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Rada

Předmět: Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se mění nařízení (EU) 2024/257, kterým se pro roky 2024, 2025 a 2026 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb platná ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, a kterým se mění nařízení (EU) 2023/194, kterým se stanoví tato rybolovná práva pro roky 2023 a 2024
– podkladové informace od španělské delegace

S ohledem na výměnu názorů na zasedání Rady pro zemědělství a rybolov, které se bude konat dne 23. září 2024, naleznou delegace v příloze poznámku španělské delegace k výše uvedenému tématu.

**PODKLADOVÝ DOKUMENT PRO RADU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV,
23. ZÁŘÍ**

**NÁVRH COM (2024) 392 final
(TŘETÍ ZMĚNA TAC)**

Úvod:

Dne 2. září předložila Komise dokument COM (2024) 392 final, který obsahuje návrh na změnu rybolovných práv pro roky 2024 a 2025¹ a zohledňuje nejnovější vědecká doporučení a další vývoj. Navrhuje se v něm mimo jiné stanovit konečný TAC pro sardel obecnou v iberských vodách Atlantského oceánu na období od 1. července 2024 do 30. června 2025.

V červnu byl stanoven prozatímní TAC pro sardel obecnou v iberských vodách Atlantského oceánu na období od 1. července 2024 do 30. září 2024 ve výši 4 997 tun, dokud Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES) nezveřejní své vědecké doporučení pro sardel obecnou na uvedené období, což umožnilo pokračování rybolovu.

Rada ICES ve svém doporučení zveřejněném dne 21. června poskytuje doporučení týkající se maximálního udržitelného výnosu pro dvě různé části populace sardele obecné: i) západně od linie vedoucí jihozápadně od Sagres (Portugalsko); a ii) jižně od této linie. Pro předchozí roky 2022 a 2023 byl TAC pro sardel obecnou v podoblastech ICES 9 a 10 a ve vodách EU divize CECAF 34.1.1 stanoven na úrovni součtu hodnoty uvedené v tomto doporučení.

Komise navrhuje stanovit zvláštní podmínku, podle níž nesmějí odlovy v jižní části oblasti TAC překročit 969 tun. Navrhuje se navíc, aby se uvedený TAC a uvedená zvláštní podmínka použily se zpětnou účinností od 1. července 2024.

¹ Nařízení Rady (EU) 2024/257 stanoví pro roky 2024, 2025 a 2026 rybolovná práva ve vodách EU, která se vztahují se na některé rybí populace, a rybolovná práva pro rybářská plavidla EU v některých vodách mimo EU.

Rovněž se navrhuje, aby členské státy směly kromě zvláštní podmínky ve výši 969 tun hlásit úlovky sardele obecné v jižní části oblasti TAC v období od 1. července 2024 do 30. září 2024 za předpokladu, že:

- již bylo těchto 969 tun plně využito a
- tyto úlovky nepřesahují prozatímní úroveň TAC (4 997 tun) minus 969 tun (4 028 tun) přidělenou členským státům v souladu se zásadou relativní stability.

Komise také navrhuje zakázat výměnu kvót mezi členskými státy v jižní části oblasti TAC.

Ohledně omezení odlovů v jižní části oblasti TAC:

Doporučení ICES, na němž Komise založila předložený návrh, vychází z jediné populace (ANE/9/3411), takže opatření, která mají být použita, a dodržování zavedených opatření v souladu s maximálním udržitelným výnosem, jež jsou zahrnuta do společné rybářské politiky, musí být stanovena na úrovni populace, a nikoli na úrovni dílčích částí populace, jak je doporučeno v návrhu. Pokud by bylo přijato rozhodnutí o rozdělení populací, musely by být uzavřeny další dohody, například ohledně revidované relativní stability pro nové populace, která by více odpovídala skutečnému využití kvóty jednotlivými členskými státy. Stejná opatření by měla být stanovena pro další ustanovení, jako je meziroční flexibilita, která dosud nebyla v návrhu definována.

Zavedení společných opatření pro tuto populaci (nikoli na úrovni dílčích částí populace) nezpůsobí, že by tomuto rybolovu hrozil kolaps, protože bylo prokázáno, že mezi oběma dílčími částmi existuje vztah, a nebylo vědecky potvrzeno, že se jedná o dvě různé populace.

Kromě toho je stejně důležité zohlednit socioekonomický dopad opatření, která mají být zavedena. V tomto ohledu je třeba poznamenat, že loďstvo lovící košelkovými nevody v Cádizském zálivu (Španělsko), které je tímto návrhem dotčeno, sestává ze 75 plavidel, jejichž cílovými druhy jsou pouze sardele obecné a sardinky obecné. Uvedené loďstvo je na rybolovu sardele obecné silně závislé, v průměru více než ze 70 %. Byly rovněž poskytnuty podrobné socioekonomické informace.

V případě Španělska činí současná úroveň spotřeby produktů tohoto rybolovu prováděného loďstvem lovícím košelkovými nevodý v Cádizském zálivu přibližně 2 150 tun. Stanovení omezení uvedených v návrhu předloženém Komisí by proto znamenalo okamžité ukončení tohoto rybolovu z důvodu brzkého vyčerpání rybolovných práv pro tuto populaci. Snížení se předpokládá i pro sardinku obecnou, která je pro toto loďstvo jedinou alternativou. Vzhledem k nedostatku alternativ bude proto uvedené loďstvo nuceno zcela ukončit rybolovné činnosti, což vážně ohrozí jeho hospodářskou životaschopnost, bude to mít významný sociální a hospodářský dopad v zeměpisné oblasti s vysokou závislostí na rybolovu a zároveň to způsobí nedostatek na trzích v případě druhu, po němž je vysoká poptávka a který je v kultuře této oblasti hluboce zakořeněn.

Jak je stanoveno v rozsudku Soudního dvora ze dne 11. ledna 2024 ve věci Irsko, článek 2 nařízení o společné rybářské politice (SRP) je třeba chápat jako celek, takže rozhodování musí být prováděno s ohledem na všechny tři pilíře udržitelnosti, jakož i s ohledem na biologické, sociální a hospodářské faktory.

K dalším relevantním faktorům, které tento návrh Komise nezohledňuje, patří:

- ✓ Na konci září se za použití referenční hodnoty vyhodnotí možnost změny dat, na jejichž základě jsou omezení odlovu analyzována, na kalendářní roky.
- ✓ Očekává se rovněž, že během této srovnávací analýzy bude analyzován vztah mezi oběma částmi populace (západní a jižní), ačkoli nejnovější informace dostupné ve vědecké oblasti nedostačují k tomu, aby bylo možné určit rozdělení uvedené populace na dvě populace.
- ✓ V neposlední řadě budou na základě této referenční hodnoty rovněž analyzovány jednotlivé metodiky hodnocení.

Výsledek této srovnávací analýzy by tak mohl mít významný dopad na znalosti, které máme k dispozici, pokud jde o stav jednotlivých částí této populace, jež bude třeba zohlednit při rozhodování o řízení.

S ohledem na tuto skutečnost a vzhledem k tomu, že uvedená analýza má být provedena v brzké době, by nejvhodnějším rozhodnutím bylo prozatím zachovat stávající systém rozdělení.

V neposlední řadě je třeba poznamenat, že se jedná o malý pelagický druh, z čehož vyplývá, že má krátký, a tudíž velmi proměnlivý životní cyklus, což ztěžuje sestavení byť jen krátkodobých prognóz, neboť na tento druh má vliv mnoho okolností, jako jsou nepředvídané povětrnostní jevy. Dokazuje to i historický trend samotné populace vykazující některé náhlé a početné nárůsty v konkrétních oblastech a letech, zatímco v jiných případech panuje opačný trend.

Ohledně zákazu výměn kvót:

Dalším aspektem, který bychom chtěli zdůraznit, je právní nepřípustnost omezení výměny kvót mezi členskými státy (SWAPS), což je opatření stanovené v návrhu, neboť tyto výměny jsou podle čl. 16 odst. 8 nařízení o společné rybářské politice výsadou členských států samotných.

Závěr:

Vzhledem ke všem výše uvedeným skutečnostem se Španělsko domnívá, že by Rada měla k populaci sardele obecně zaujmout odlišný přístup, který by zajistil udržitelnost daného zdroje a zároveň rovněž zaručil sociální a hospodářskou životaschopnost a udržitelnost dotčeného loďstva.
